

**careflon**<sup>®</sup>  
helmets



**CX-1 CX-2**

Handbuch

2 DE

Owner manual

5 EN

Guide d'utilisation

7 FR

Guida d'uso

10 ES

Guia de utilizacion

13 IT

**Wir gratulieren zum Kauf Ihres CX-Helmes von Careflon und bedanken uns für Ihr Vertrauen.**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch und befolgen Sie es in allen Punkten. Es enthält wertvolle Informationen, die dazu beitragen werden, Ihnen maximalen Schutz und ein komfortables Tragen Ihres Schutzhelms zu gewährleisten.

**Bitte beachten Sie:** Die Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung und in den anderen, dem Helm beiliegenden Unterlagen aufgeführten Hinweisen, befreit das Unternehmen Careflon von jeglicher Haftung für Schäden die bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produktes entstehen.

Für weitere Informationen zum korrekten Gebrauch: [www.careflon.com/de/support](http://www.careflon.com/de/support)

## WICHTIGE HINWEISE!

Dieser Helm entspricht der bei der Herstellung gültigen europäischen Norm E22-05. Motorradfahren ist mit gewissen Risiken verbunden und ein Helm ist keine absolute Garantie für die Unverletzlichkeit Ihres Kopfes.

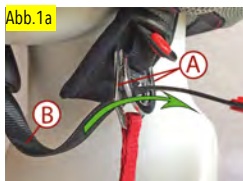
Zum optimalen Schutz muss der Motorradhelm dem Kopf genau angepasst sein und fest unter dem Kinn befestigt werden, um das Risiko von schweren, möglicherweise tödlichen Kopfverletzungen auf ein Minimum zu beschränken. **Fahren Sie niemals mit offenem Kinnriemen!**

Ein Helm ist so konzipiert, dass er einem einmaligen Aufprall standhalten kann. Auf keinen Fall darf ein Helm wiederverwendet werden, der einen Aufprall erlitten hat. Nehmen Sie keine Veränderungen an Ihrem Helm vor und befestigen Sie nichts am Helm. Lackieren Sie Ihren Helm nicht, da dies zu Beschädigungen führen könnte. Setzen Sie Ihren Helm keinen extrem hohen Temperaturen aus.

## ANLEITUNG

Um Ihnen maximale Sicherheit zu bieten, muss der Helm an Ihre Kopfgröße angepasst sein. Nach Anziehen des Kinnriemens darf der Helm nicht mehr von Ihrem Kopf gleiten können. Wenn Sie den Helm besser an die Form Ihres Kopfes anpassen wollen, haben Sie die Möglichkeit, Polster und Pads in verschiedenen Größen zu erwerben. Weitere Info's unter: [www.careflon.com/de/support](http://www.careflon.com/de/support)

## DD RING VERSCHLUSSSYSTEM:



A. Halteringe aus hoch widerstandsfähigem Edelstahl.

B. Kinnriemen mit Befestigungsknopf am Ende.

C. Druckknopf

D. Rote Lasche für Schnellentriegelung, befestigt an einem der Ringe.

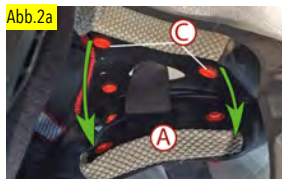
Das korrekte Anziehen des Kinnriemens ist äußerst wichtig, damit der Helm im Falle eines Unfalls fest auf dem Kopf sitzen bleibt.

Stellen Sie sicher, dass der Gurt richtig befestigt ist, wie in Abb.1a bis 1c gezeigt, bevor Sie den Helm benutzen! Das Riemenende darf keinesfalls aus den Ringen gezogen werden. Der rote Druckknopf (C) am Riemenende dient ausschließlich dazu, dass der Riemen nicht im Wind flattert. Er hat keinerlei Rückhaltefunktion. Den roten Riemen (D) nur zum Abnehmen des Helms verwenden. Den Helm keinesfalls während der Fahrt damit öffnen.

## INNENAUSSTATTUNG

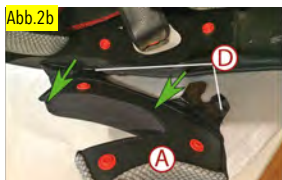
Die Innenpolsterung, die vollständig herausnehmbar und waschbar ist, besteht im Wesentlichen aus der Kopfpolsterung und den Wangenpolstern (Abb.2 ; Abb.3).

- A. Wangenpolster
- B. Innenfutter
- C. Druckknöpfe
- D. Befestigungslaschen



## DEMONTAGE DER WANGENPOLSTERUNG

1. Die Wangenpolsterung (A) von oben zur Helminnenseite ziehen, um die drei Druckknöpfe (C) zu öffnen.
2. Zuerst die Wangenpolsterung nach unten ziehen, dann die zwei Bajonettschlüsse (D) lösen (Abb.2b) und danach die Wangenpolsterung entfernen.



## DEMONTAGE DER KOMFORTPOLSTERUNG

1. An der Hinterseite der Polsterung (B) ziehen und die Druckknöpfe (C) von der Rückseite lösen, Abb.3a.
2. An der Vorderseite der Polsterung ziehen und die Befestigungslasche (D) von der Stirnseite lösen, Abb.3b, dann die Polsterung herausnehmen.



## LUFTEINLASS IM KINNTTEIL

- A. Rahmen des Lufteinlasses
- B. Herausnehmbares Schutzgitter
- C. Clip-Verschluss
- D. Sicherungstift
- E. Herausnehmbarer und waschbarer Filter



Um den Filter zu entfernen, drücken sie den Hebel des Clipverschlusses (C) nach unten bis das Gitter sich löst (Abb.4a), dann ziehen Sie es heraus. Nun können Sie den Filter (E) entnehmen.

Zur Montage, den Filter in die entsprechende Vertiefung positionieren und das Gitter (B) einsetzen wie in Abb.4b gezeigt.

### Achtung!

Überprüfen Sie, dass das Gitter korrekt im Rahmen befestigt ist.

**Hinweis:** Um Ihren Helm individuell zu gestalten, ist das Gitter auch in unterschiedlichen Farben lieferbar.

[www.careflon.com](http://www.careflon.com)

## REINIGUNG DES HELMS

Ihren Helm nur mit lauwarmem Wasser und einem sanften Seifenreiniger säubern. Niemals Benzin, Verdünnung, Benzol oder andere Lösungsmittel verwenden, da diese Produkte Teile des Helms beschädigen und seine Aufprallschutzeigenschaften zunichte machen könnten. Wenn Ihr Helm auseinander gebaut ist, darf die stoßdämpfende Innenschale nicht bearbeitet werden, das heißt weder gewaschen noch mit Lösungsmittel behandelt werden. Dadurch könnten seine stoßdämpfenden Eigenschaften beeinträchtigt werden. Die aus Stoff bestehenden Teile können gewaschen werden.

## GARANTIE UND HAFTUNGEN

Dem Endkunden wird die gesetzliche Garantie für versteckte Fehler und Mängel gewährt.

Das Unternehmen Careflon übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund eines Herabfallens des Produktes, durch das Kratzer und/oder Abplatzungen entstehen.

## VERTRAGSGARANTIE FÜR REGISTRIERTE KÄUFER

Die Firma Careflon gewährt für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren, ab dem Verkaufsdatum. Bei einer Zurücksendung des Helms muss ein Exemplar der Verkaufsquittung mit Händlerstempel beigelegt werden. Deshalb empfehlen wir Ihnen, sich auf unserer Website als Käufer zu registrieren. [www.careflon.com/de/support](http://www.careflon.com/de/support). Dort finden Sie weitere Informationen zur Garantie und Vorteile, die Sie durch die Registrierung erlangen. Auf alle Fälle sollten Sie die Kaufbestätigung von ihrem Careflon-Fachhändler ausfüllen lassen und mit der Rechnung aufbewahren.

Congratulations on buying a Careflon CX-helmet, we would like to thank you for your trust. Please read through this manual and adhere to all points for maximum protection and enjoyment of this helmet.

**Please note:** Failure to comply with the instructions in this manual and in the other documentation accompanying the helmet, releases Careflon from any liability for damage in case of improper use of the helmet.

For more information about the correct use : [www.careflon.com/support](http://www.careflon.com/support)

## IMPORTANT INFORMATIONS

This helmet complies with the European standard E22-05 in force at the time of their manufacture. Motorcycling has its own inherent types of risk and no helmet can guarantee absolute protection from head injury.

For optimal protection, the motorcycle helmet must be precisely adjusted to the head and fixed firmly under the chin to minimize the risk of serious, potentially fatal head injuries. **Never drive with an open chin strap!**

A helmet is designed to withstand an unique impact. Under no circumstances may a helmet be used which has suffered a collision. Do not modify your helmet or attach anything to it. Painting your helmet may damage it. Do not expose your helmet to extremes of high temperatures.

## INSTRUCTION

After tightening the chin strap, the helmet should no longer slide from your head. If you want to adapt your helmet better to the morphology of your head, you can purchase different sized cheek pads and liner. For maximum safety, your helmet should fit comfortable around your head. Informations: [www.careflon.com/support](http://www.careflon.com/support)

## DD RETENTION SYSTEM

- A. Retention rings
- B. Chinstrap
- C. Snap
- D. Red quick release flap

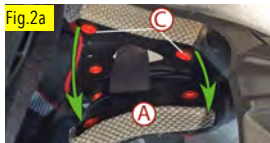


### Warning!

Make sure the strap is properly fasten as shown in Fig.1a-c, before using the helmet! It is very important that the chinstrap is adjusted correctly to ensure that the helmet can not roll off in the event of an accident. Never remove the strap end from the rings. The red fastener (C) on the strap end is merely used to prevent the free strap end from fluttering. Only use the red strap (D) to remove the helmet; never use it while riding.

## INNER LINER

- A. Cheek pads
- B. Liner
- C. Snaps
- D. Fixing slats



## DISASSEMBLY OF THE COMFORT LINER

1. Pull the cheek pad (A) from the upper part towards the inside of the helmet by unfastening the three snap fasteners (C) Fig.2a.

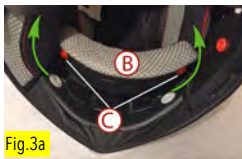


Fig.3a

2. First pull the cheek pad downwards, release the two fastening slats (D) (Fig.2b) and remove the cheek pad.



Fig.3b

3. Pull the back of the liner (B) and release the snap fasteners (C) from the back side (Fig.3a).

4. Pull the front of the liner and release the fastening flap (D) from the front side (Fig.3b), then remove the liner.

## AIR INTAKE AT THE CHINBAR

A. Air intake frame B. Removable protective grid

C. Clip fastener D. Retention pin

E. Removable and washable dust filter

To remove the filter: Press the clip release lever (C) down until the grid is released, then pull it forward Fig.4a. Now you can remove the filter (E). To assemble it: Position the filter in its specific seat and then insert the grid (B) as shown in Fig.4b. Make sure that the grid is correctly fastened to the frame.



Fig.4a



Fig.4b

**Note:** To customize your helmet, the grid is also available in different colors!

## CLEANING YOUR CAREFLON HELMET

Only clean your helmet with mild detergent and lukewarm water solution. Do not use petrol, thinner, benzene or any other solvents as these may adversely affect components of the helmet and its ability to reduce the damage caused by an impact. When you dismount your helmet, you should not perform any operation on the helmet's shock absorbing body, do not wash it, and do not apply solvent to it. You could seriously diminish its shock absorbing qualities. Its components, entirely made of textile, may be washed.

## GUARANTEES AND LIABILITY

Careflon grants the legal guarantee for hidden defects and defects according to the valid regulations. Careflon accepts no liability for damages resulting from falling down of the product, as scratched and / or chipping.

## CONTRACTUAL GUARANTEE FOR REGISTERED CUSTOMERS

The company Careflon guarantees the product for two years from its date of sale. A copy of the sales invoice, stamped by the retailer must be enclosed with the helmet if it is returned. Therefore, we recommend you to register as a user on our website [www.careflon.com/support](http://www.careflon.com/support) There you will find more information on the guarantee and benefits you gain by registering. In any case, you should have the purchase confirmation completed by your Careflon dealer and keep it with the invoice.

**Vous venez d'acquérir un casque Careflon CX et nous vous remercions de votre confiance.**

Veillez lire attentivement cette notice et en respecter tous les points, car elle comporte des informations précieuses qui vous aideront à obtenir une protection maximale et une utilisation confortable de votre casque.

**Veillez noter:** Le non-respect des instructions fournis dans ce manuel et dans les autres documents fournis avec le casque, soulève Careflon de toute responsabilité pour les dommages résultant d'utilisation impropre de ce produit. Pour plus d'informations sur l'utilisation correcte: [www.careflon.com/fr/support](http://www.careflon.com/fr/support)

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

Ce casque est conforme à la norme européenne E22-05 en vigueur lors de sa fabrication. Conduire une moto comporte certains risques, et un casque ne pourra jamais vous protéger totalement la tête contre les chocs. Pour garantir une protection maximale, le casque doit être parfaitement adapté à la tête et fermement attaché sous le menton, afin de minimiser le risque de blessures graves, voire mortelles.

**Ne jamais conduire avec jugulaire ouverte!**

Un casque est conçu pour absorber un choc unique. Il est exclu de continuer à utiliser un casque qui a subi un choc. Ne modifiez pas votre casque et n'attachez rien dessus. Ne peignez pas votre casque car cela pourrait causer des dommages. N'exposez pas votre casque à des températures très élevées.

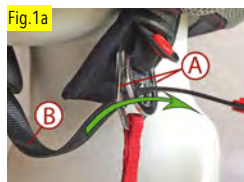
**Attention!**

Le non-respect des instructions fournis dans ce manuel et dans les autres documents fournis avec le casque, soulève Careflon de toute responsabilité pour les dommages résultant d'utilisation impropre de ce produit.

## DIRECTIVES

Pour pouvoir vous apporter une sécurité maximale, le casque doit être bien adapté à la taille de votre tête. Une fois la jugulaire serrée, le casque ne devrait plus pouvoir basculer de votre tête. Si vous souhaitez mieux adapter le confort du casque à votre morphologie, vous avez la possibilité de vous procurer des habillages de tailles différentes. Information supplémentaire sous [www.careflon.com/fr/support](http://www.careflon.com/fr/support)

## SYSTÈME DE FERMETURE DD



A. Anneaux en acier affiné à haute résistance.

B. Jugulaire.

C. Bouton-pression

D. Languette rouge pour l'ouverture rapide, fixée sur l'un des anneaux.

## ATTENTION!

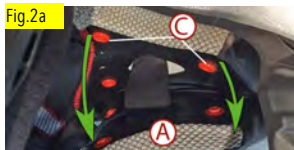
Assurez-vous que la sangle est bien attachée comme indiqué sur la Fig.1-3, avant d'utiliser le casque!  
Un serrage correcte de la jugulaire est très important afin d'éviter le risque d'arrachement du casque lors d'un accident. Ne faites jamais sortir l'extrémité de la sangle des anneaux. Le bouton rouge (C) sur l'extrémité de la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement du bout libre. Il n'a pas la fonction de rétention Fig.1c.  
Le système est également équipé d'une sangle rouge (D) pour le relâchement rapide. Utilisez uniquement la languette rouge que pour enlever le casque; n'utilisez jamais pendant la conduite.

## SYSTÈME DE CONFORT INTÉRIEUR

Cette partie interne, complètement amovible et lavable, ce compose principalement de la coiffe de confort et des joues de confort (Fig.2 ; Fig.3).

- A. Joues de confort
- B. Coiffe de confort
- C. Boutons-pression
- D. Lamelles

Fig.2a



## DÉMONTAGE DES JOUES

1. Tirez les joues (A) de la partie supérieure vers la partie intérieure du casque jusqu'à décrocher les trois boutons-pression (C) de fixation (Fig.2a).
2. Tournez la joue vers le bas, décrochez les deux lamelles d'accrochage (D) (Fig.2b) et retirez la joue.

Fig.2b



## DÉMONTAGE DE LA COIFFE DE CONFORT

1. Tirez la partie arrière de la coiffe (B) et décrochez les boutons-pression (C) d'accrochage de la partie arrière (Fig.3a).
2. Tirez la partie avant de la coiffe, décrochez la lamelles de fixation (D) du front, (Fig.3b) et ôtez la coiffe.

Fig.3a



Fig.3b





- A. Cadre de prises d'air
- B. Grille de protection
- C. Fermeture clip
- D. Doigt de retenue
- E. Filtre anti-poussière amovible et lavable



Pour enlever le filtre, appuyez sur le levier de la fermeture à clip (C jusqu'à ce que la grille soit relâchée, puis le tirer vers l'avant (Fig.4a). Maintenant vous pouvez retirer le filtre (E).

Pour le monter, placez le filtre dans le logement prévu à cet effet et puis insérez la grille (B), comme indiqué sur la (Fig.4b).

### Attention!

Assurez-vous que la grille est correctement fixé dans le cadre.

**Conseil:** Pour personnaliser votre casque, la grille est également disponible en différentes couleurs. Voir:

[www.careflon.com](http://www.careflon.com)

## NETTOYAGE DU CASQUE

Nettoyez uniquement votre casque à l'eau tiède et au savon doux. N'utilisez jamais d'essence, diluant, benzène ou tout autre solvant, car ces produits risqueraient d'endommager les pièces du casque et d'annuler ses propriétés de protection contre les chocs. Lorsque votre casque est démonté, vous ne devez effectuer aucune opération sur le calotin amortisseur, ni lavage, ni solvant. Vous pourriez remettre en cause ses qualités amortissantes.

Les éléments constitués de tissus (uniquement) peuvent être lavés.

## GARANTIES ET RESPONSABILITES

Le client final bénéficie de la garantie légale pour défauts et vices cachés dans les conditions prévues par la loi. La société Careflon décline toute responsabilité pour tout dommage causé par la chute du produit, tels que les rayures et / ou d'écaillage.

## GARANTIE CONTRACTUELLE POUR LES CLIENTS ENREGISTRÉS

La société Careflon garantit le produit deux ans à compter de sa date de vente au client enregistrés. Une copie de la facture d'achat, tamponnée par le revendeur, devra être jointe au casque en cas de retour. Par conséquent, nous vous recommandons de vous inscrire en tant qu'acheteur sur notre site Web [www.careflon.com/fr/support](http://www.careflon.com/fr/support)

Vous trouverez plus d'informations sur la garantie et les avantages que vous recevrez en vous inscrivant. En tout cas, la confirmation d'achat devrait être remplie par votre revendeur Careflon et conservez-la avec la facture.

## Acaba de adquirir un casco Careflon CX y le agradecemos su confianza

Lea con atención este manual y respete todos los puntos, ya que incluye información valiosa que la ayudará a obtener una protección máxima y una utilización confortable de su casco.

**Por favor nota:** El incumplimiento de las instrucciones en este manual y en la otra documentación que acompaña al casco, libera la sociedad Careflon de cualquier responsabilidad por daños derivada del uso inapropiado de este producto. Para más información respecto a la correcta utilización: [www.careflon.com/es/support](http://www.careflon.com/es/support)

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este casco es conforme con la norma europea E22-05 vigente durante su fabricación. Conducir una moto conlleva determinados riesgos inherentes, y un casco nunca podrá protegerle totalmente la cabeza contra los choques. Para garantizar una máxima protección, el casco debe estar perfectamente adaptado a la cabeza y bien sujeto bajo el mentón, para minimizar el riesgo de sufrir daños graves, incluso mortales.

#### **Nunca conduzca con la correa abierta!**

Un casco está diseñado para absorber un choque único. No tiene sentido seguir utilizando un casco que ha sufrido un golpe. No modifique su casco y no ate nada encima. No pinte su casco ya que podría dañarlo. No exponga su casco a temperaturas muy elevadas. No compre nunca cascos de ocasión, ya que no sabrá si ya ha absorbido un golpe.

### INSTRUCCIONES

Para poder aportar una seguridad máxima, el casco debe estar bien adaptado al tamaño de su cabeza. Una vez la yugular apretada, el casco no debería poder moverse de su cabeza.

Si desea adaptar mejor su comodidad del casco a su morfología, tiene la posibilidad de conseguir almohadillas y acolchados de diferentes tallas: [www.careflon.com/es/support](http://www.careflon.com/es/support)

### SISTEMA DE CIERRE: DD RETENTION

Fig.1a

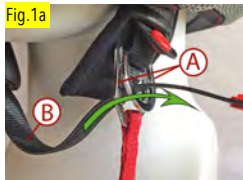


Fig.1b



Fig.1c



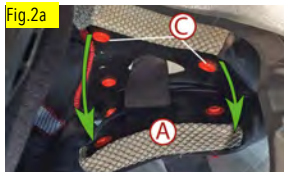
- A. Anillos de sujeción de acero inoxidable de alta resistencia.
- B. Correa de sujeción.
- C. Botone enganche.
- D. Lengüeta roja de apertura rápida fijada a una de los anillos.

¡Asegúrese de que la correa esté bien sujeta como se muestra en la Fig. 1-3, antes de usar el casco!  
 Un apretado correcto de la yugular es muy importante para evitar el riesgo de arrancar el casco durante un accidente. El extremo de la correa no debe extraerse nunca de los anillos. El botón rojo (C) situado en el extremo de la correa está destinado sólo a evitar que el extremo libre de la misma quede suelto; no realiza ninguna función de sujeción Fig.1.c. Utilice la correa roja (C) sólo para quitarse el casco, nunca mientras conduce.

**SISTEMA DE CONFORT INTERIOR**

El acolchado interior, completamente desmontable y lavable, consiste esencialmente en el acolchado y las almohadillas (Fig.2 ; Fig.3).

- A. Almohadilla lateral
- B. Acolchado interior
- C. Botones automáticos
- D. Lengüeta de enganche



**MONTAJE DEL LAS ALMOHADILLAS LATERALES**

1. Tire de la parte superior de la almohadilla lateral (A) hacia la parte interior de casco, desabrochando los tres botones (C) automáticos de enganche, Fig.2a.
2. Gire la primera almohadilla lateral hacia abajo, desenganche las dos bayonetas de enganche (D) Fig.2b y extraiga la almohadilla lateral.



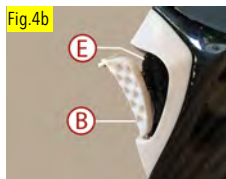
**DESMONTAJE EL ACOLCHADO INTERIOR**

1. Tire de la parte trasera del acolchado interior (B) desenganchando los botones automáticos (C) de enganche posteriores, Fig.3a.
2. Tire de la parte delantera del acolchado interior, desenganchando la lengüeta de enganche (D) de la parte frontal, Fig.3b, y extraiga el acolchado interior.



## TOMA DE AIRE EN EL MENTONERA

- A. Marco de toma de aire
- B. Rejilla extraíble para proteger
- C. Cierre del clip
- D. Pasador de retención
- E. Filtro antipolvo extraíble y lavable



Para quitar el filtro, presione la palanca de cierre del clip (C) hacia abajo hasta que la rejilla se suelte Fig.4a, luego tirar hacia adelante. Ahora puede quitar el filtro (E).

Para instalarlo, posicione el filtro en su alojamiento y luego inserte la rejilla (B) tal y como se indica en la Fig.4b.

### Atención!

Asegúrese de que esté bien fijado en el marco,

**Indicio:** Para personalizar su casco, la rejilla está disponible en diferentes colores. [www.careflon.com](http://www.careflon.com)

## LIMPIEZA DEL CASCO

Limpie únicamente su casco con agua tibia y jabón suave. No utilice nunca gasolina, diluyente, bencina o cualquier otro disolvente, ya que estos productos podrían dañar las piezas del casco y anular sus propiedades de protección contra los choques. Cuando su casco está desmontado, no debe efectuar ninguna operación en la calota amortiguadora, ni lavado, ni disolvente. Podría poner en peligro sus cualidades amortiguadoras. Los elementos constituidos de tejidos (únicamente) pueden ser lavados.

## GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES

El cliente final se beneficia de la garantía legal para defectos y vicios ocultos en las condiciones previstas por la ley. La empresa Careflon no acepta ninguna responsabilidad por cualquier dano causado por la caída del producto, por los arañazos y / o astillamiento.

## GARANTÍA CONTRACTUAL PARA CLIENTES REGISTRADOS

Careflon garantiza el producto durante dos años a contar desde su fecha de venta al cliente final. En caso de que se devuelva el casco, deberá adjuntarse una copia de la factura de compra, sellada por el vendedor. Por lo tanto, le recomendamos que se registre como comprador en nuestro sitio web [www.careflon.com/es/support](http://www.careflon.com/es/support) Allí encontrará más información sobre la garantía y los beneficios a obtener mediante el registro.

En cualquier caso, debe tener la confirmación de compra completada por su distribuidor Careflon y mantenerla junto con su factura.

**Lei ha appena acquistato un casco Careflon CX, la ringraziamo per la sua fiducia.**

La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e rispettarne tutti i punti indicati in quanto contengono importanti informazioni per ottenere una protezione massima e un utilizzo confortevole del proprio casco. Si prega di notare: l'inosservanza delle istruzioni riportate su questo libretto e su altri libretti allegati al casco, solleva la società Careflon da qualsiasi responsabilità legate all'utilizzo improprio di questo prodotto.

Per ulteriori informazioni riguardo il corretto utilizzo la preghiamo di consultare il nostro sito:

[www.careflon.com/it/support](http://www.careflon.com/it/support)

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Questo casco è conforme alla norma europea E22-05 in vigore al momento della produzione. Guidare una moto comporta alcuni rischi intrinseci e il casco non potrà mai garantire una totale protezione della testa dagli impatti. Per garantire una protezione ottimale, il casco deve essere perfettamente aderente alla testa e agganciato saldamente sotto il mento al fine di minimizzare il rischio di lesioni gravi o mortali.

### Mai guidare con cinturino sottogola aperto!

Il casco è concepito per assorbire un solo urto. È vietato continuare a utilizzare un casco che ha subito un urto. Non modificare il proprio casco e non applicarvi niente sopra. Non verniciare il casco perché si rischia di danneggiarlo. Non esporre mai il casco a temperature molto elevate. Non acquistare mai un casco di seconda mano perché non si può verificare se abbia già subito un urto.

## ISTRUZIONI!

Per garantire un'ottima sicurezza, il casco deve essere perfettamente adattato alla misura della propria testa. Una volta stretto il cinturino sottogola, il casco non deve più essere in grado di muoversi o scivolare dalla testa. Se desiderate adattare meglio il comfort del casco alla forma della vostra testa, avete la possibilità di procurarvi imbottiture guance e cuffia di diverse misure. Per ulteriori informazioni in merito la preghiamo di consultare il nostro sito: [www.careflon.com/it/support](http://www.careflon.com/it/support)

## SISTEMA DI RITENZIONE A DOPPIO ANELLO



- A. Anelli di tenuta dell'acciaio inossidabile ad alta resistenza.
- B. Cinturino sottogola con bottone di aggancio.
- C. Bottone di aggancio.
- D. Linguetta rossa per apertura rapida, fissata su uno degli anelli.

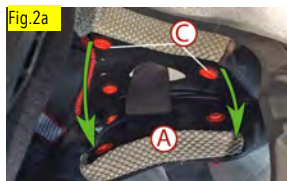
## ATTENZIONE!

La corretta chiusura del cinturino sottogola è molto importante al fine di evitare che il casco venga scalzato durante un incidente. Assicuratevi che la cinghia sia fissata correttamente come mostrato in Fig.1a, 1b e 1c, prima di utilizzare il casco! Il nastro non deve mai essere sfilato dagli anelli. Il bottone rosso (C) alla fine del nastro ha esclusivamente la funzione di evitare lo sventolio del nastro stesso; non ha funzione di ritenuta. Utilizza il nastro rosso (D) solo per togliere il casco e mai durante la guida.

## SISTEMA DI COMFORT INTERNO

L'imbottitura interna é completamente removibile e lavabile e consiste principalmente di due parti: la cuffia e le imbottiture per guance (Fig.2 ; Fig.3).

- A. Imbottiture per guance
- B. Cuffia
- C. Bottoni automatici
- D. Linguetta di aggancio



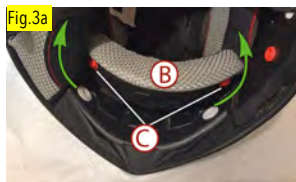
## SMONTARE LE IMBOTTITURE PER GUANCE

1. Tirare le imbottiture (A) dalla parte superiore verso la parte interna del casco, sbloccando i tre bottoni automatici (C) di aggancio, Fig.2a.
2. Ruotare le imbottiture per guance prima verso il basso, sganciare le due baionette di aggancio (D) Fig.2b e poi rimuovere le imbottiture per guance.

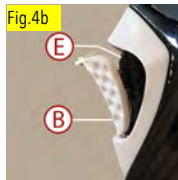
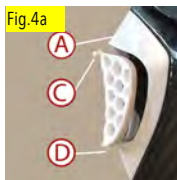


## SMONTARE LA CUFFIA DI COMFORT

1. Tirare la parte posteriore della cuffia (B) e sganciare i bottoni automatici (C) di aggancio dal retro, Fig.3a.
2. Tirare la parte anteriore della cuffia sganciando la linguetta di aggancio (D) dalla fronte, Fig.3b, e poi estrarre la cuffia.



- A. Telaio di presa d'aria
- B. Griglia protettrice estraibile
- C. Chiusura a clip
- D. Perno di ritegno
- E. Filtro antipolvere removibile e lavabile



Per togliere il filtro premere la leva della chiusura a clip (C) fino a quando la griglia viene rilasciata Fig.4a, poi tirarla fuori. Ora si può rimuovere il filtro (E).

Per il montaggio riposizionare il filtro nella sua incavatura e inserire la griglia (B), come indicato in Fig.4b.

### Attenzione!

Assicurarsi che la griglia sia correttamente fissata nel telaio

**Consiglio:** volendo la griglia è disponibile anche in diversi colori per personalizzare il casco, vedi su [www.careflon.com](http://www.careflon.com)

## PULIZIA DEL CASCO

Pulire il casco solo con acqua tiepida e sapone non aggressivo. Non utilizzare mai benzina, diluenti, smacchiatori o altri solventi dato che tali prodotti rischiano di danneggiare i componenti del casco e di compromettere le proprietà di protezione da urti. Quando il casco è smontato, non deve essere effettuata nessuna operazione sulla calotta interna ammortizzatrice: non lavare, ne utilizzare solventi. Le sue qualità ammortizzanti potrebbero altrimenti venire compromesse. Solamente gli elementi in tessuto possono essere lavati.

## GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Il cliente finale ha diritto alla garanzia legale per difetti nascosti di produzione o di conformità. La società Careflon declina ogni responsabilità per danni provocati da cadute, anche accidentali, dalle quali dovessero derivare ammaccature e/o scheggiature.

## GARANZIA CONTRATTUALE PER I CLIENTI REGISTRATI

La società Careflon garantisce il prodotto per due anni a partire dalla data di vendita.

In caso di restituzione una copia della fattura d'acquisto provvista di timbro del rivenditore dovrà essere inviata insieme al casco. Consigliamo ai nostri clienti di registrarsi sul nostro sito [www.careflon.com/it/support](http://www.careflon.com/it/support) sul quale si possono trovare ulteriori informazioni in riguardo alla garanzia e ai benefici della registrazione. In ogni caso si consiglia di far riempire la conferma di acquisto dal rivenditore Careflon e di conservarla insieme alla fattura.



REGISTRATION CARD



Händlerstempel - Retailer seal - Cachet du revendeur -  
Sello comercial - Commercianta sigillo

Seriennr. - Serial No - N° de  
série - N° de serie - N° di serie

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

Verkaufsdatum - Sale date  
Date de vente - Data di vendita  
Fecha de compra

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

Careflon Moto Sport  
Am Gewerbering 8 - 86932 Pürgen - Germany  
Tel. +49 8196-99 88 994 - info@careflon.com

[www.careflon.com](http://www.careflon.com)